32003R1757

4.10.2003. EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 252/11

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1757/2001

(2003. gada 3. oktobris),

ar ko nosaka tirdzniecības standartu tumšzaļajiem kabačiem un groza Regulu (EEK) Nr. 1292/81

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 ([2]), un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Tumšzaļie kabači ir iekļauti tādu produktu sarakstā, kuri uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 2200/96 I pielikumā un par kuriem jāpieņem standarti; Komisijas Regula (EEK) Nr. 1292/81, ar ko nosaka kvalitātes standartus puraviem, baklažāniem un tumšzaļajiem kabačiem ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 46/2003 ([4]), ir grozīta un vairs nevar nodrošināt juridisku skaidrību.

(2) Skaidrības labad noteikumi par tumšzaļajiem kabačiem ir jāatdala no noteikumiem par citiem produktiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1292/81, un šī regula ir attiecīgi jāgroza. Šajā sakarā, kā arī, lai saglabātu pārredzamību pasaules tirgū, jāņem vērā ANO/EEK standarts *FFV-41*, kas attiecas uz tumšzaļo kabaču tirdzniecību un kvalitātes kontroli un ko ieteikusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Darba grupa ātri bojājošos produktu pārstrādes standartizācijai un kvalitātes uzlabošanai.

(3) Piemērojot šādu jauno standartu, no tirgus izņemtu neapmierinošas kvalitātes produktus, produkcija būtu piemērota patērētāju prasībām un veicinātu tirdzniecību, kas pamatojas uz godīgu konkurenci, tādējādi palīdzot uzlabot rentabilitāti.

(4) Minētie standarti ir piemērojami visos tirdzniecības posmos. Pārvadājumi lielos attālumos, ilgstoša uzglabāšana un dažādie procesi, kam pakļauj produktus, var izraisīt zināmu bojāšanos sakarā ar šo produktu bioloģisko attīstību vai to spēju ātri bojāties. Šāda bojāšanās jāņem vērā, piemērojot standartu tirdzniecības posmos pēc nosūtīšanas.

(5) "Ekstra" klases produkti ir jāšķiro un jāiepako īpaši uzmanīgi, attiecībā uz tiem jāņem vērā tikai svaiguma un turgescences trūkums.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā ir noteikts tirdzniecības standarts tumšzaļajiem kabačiem, uz kuriem attiecas KN kods 0709 90 70.

Standartu piemēro visos tirdzniecības posmos saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2200/96.

Tomēr posmos pēc nosūtīšanas attiecībā uz standarta prasībām produkti var būt mazāk svaigi un ar mazāku turgoru; attiecībā uz produktiem, kas nav "Ekstra" klases produkti – tiem var papildus būt neliela bojāšanās to bioloģiskās attīstības un ātras bojāšanās dēļ.

2. pants

Regulu (EK) Nr. 1292/81 groza šādi.

1. Virsrakstu aizstāj ar šādu: "Komisijas Regula (EEK) Nr. 1292/81 (1981. gada 12. maijs), ar ko nosaka tirdzniecības standartu baklažāniem".

2. Regulas 1. panta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

   "Pielikumā ir noteikts tirdzniecības standarts baklažāniem, uz kuriem attiecas KN kods 0709 30 00."

3. Regulas II pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

   "PIELIKUMS

   STANDARTS BAKLAŽĀNIEM".

4. Svītro III pielikumu.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2003. gada 1. decembra.

([1]) OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.
([2]) OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.
([3]) OV L 129, 15.5.1981., 38. lpp.
([4]) OV L 7, 11.1.2003., 61. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 3. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

PIELIKUMS

STANDARTS TUMŠZAĻAJIEM KABAČIEM

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šis standarts attiecas uz tumšzaļajiem kabačiem, kas ievākti nenobrieduši un trausli pirms to sēklas ir kļuvušas cietas un kas ir no šķirnēm, kuras izaudzētas no *Cucurbita pepo* L. šķirnes, un kas patērētajiem jāpiegādā svaigi, neiekļaujot rūpnieciskai pārstrādei paredzētus tumšzaļos kabačus.

Šis standarts attiecas arī uz tumšzaļajiem kabačiem ar ziedu.

II. NOTEIKUMI PAR KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības tumšzaļajiem kabačiem pēc to sagatavošanas un iepakošanas.

A. **Prasību minimums**

Ievērojot īpašus noteikumus attiecībā uz katru klasi un pieļaujamās pielaides, visu klašu tumšzaļajiem kabačiem un tumšzaļajiem kabačiem ar ziedu jābūt:

— veseliem, ar kātu, kas var būt nedaudz bojāts,

— nebojātiem; izņemot produkciju, ko skārusi puve vai tādi bojājumi, ka tas ir nederīgs patēriņam,

— tīriem, faktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,

— svaigiem pēc izskata,

— faktiski bez kaitēkļiem,

— faktiski bez kaitēkļu izraisītiem bojājumiem,

— bez pārmērīga ārējā mitruma,

— bez svešas izcelsmes smaržas un/vai garšas.

Turklāt augļiem jābūt:

— stingriem,

— bez rievām,

— bez plaisām,

— pietiekami gataviem, bez sēklu pārkoksnēšanās.

Tumšzaļo kabaču bioloģiskajai attīstībai un stāvoklim jābūt tādam, lai tos varētu:

— pārvest un pārkraut, un

— galapunktā piegādātiem apmierinošā stāvoklī.

B. **Klasifikācija**

Tumšzaļos kabačus iedala turpmāk definētās trīs klasēs:

i) *"Ekstra" klase*

Šīs klases tumšzaļajiem kabačiem jābūt augstākajai kvalitātei. Tiem jābūt ar savai šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tiem jābūt:

— labi nobriedušiem,

— labi veidotiem,

— ar rūpīgi nogrieztu kātu, kura garums ir ne vairāk kā 3 cm.

Tām jābūt bez bojājumiem, izņemot ļoti vieglus virspusējus bojājumus, ja tie neietekmē produkta izskatu, kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un iepakojuma noformējumu.

ii) *I klase*

Šīs klases tumšzaļajiem kabačiem jābūt labas kvalitātes. Tiem jābūt ar savai šķirnei un/vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tomēr ir pieļaujami šādi nelieli bojājumi, ja tie neskar produkta izskatu, kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu iepakojumā:

— nelieli formas bojājumi,

— nelieli nokrāsas bojājumi,

— ļoti viegli mizas bojājumi,

— ļoti viegli bojājumi, kas radušies slimību dēļ, ja tās nav progresējošas slimības un neskar mīkstumu.

Tumšzaļajiem kabačiem jābūt kātam, kura garums ir ne vairāk kā 3 cm.

iii) *II klase*

Šajā klasē ietilpst tumšzaļie kabači, ko nevar iekļaut augstākās klasēs, bet kas atbilst iepriekšminētajām obligātajām prasībām.

Ja tumšzaļie kabači saglabā tiem raksturīgās īpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu, ir pieļaujami šādi bojājumi:

— formas bojājumi,

— nokrāsas bojājumi,

— neliels saules radīts apdegums,

— viegli mizas bojājumi,

— viegli bojājumi, kas radušies slimību dēļ, ja tās nav progresējošas slimības un neskar mīkstumu.

III. NOTEIKUMI PAR ŠĶIROŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc:

— garuma vai arī pēc

— svara.

a) Šķirojot pēc garuma, dārzeni mēra no kāta savienojuma līdz tā galam.

Minimālais garums ir 7 cm un maksimālais garums – 35 cm.

"Ekstra" un I klases tumšzaļos kabačus šķiro pēc garuma atbilstoši šādai skalai:

— 7 cm līdz 14 cm iekļaujot,

— 14 cm, neiekļaujot līdz 21 cm iekļaujot,

— 21 cm, neiekļaujot līdz 35 cm.

b) Šķirojot pēc svara, minimālais svars ir 50 g un maksimālais svars – 450 g.

"Ekstra" un I klases tumšzaļos kabačus šķiro pēc garuma atbilstoši šādai skalai:

— 50 g līdz 100 g iekļaujot,

— 100 g, neiekļaujot līdz 225 g iekļaujot,

— 225 g, neiekļaujot līdz 450 g.

Lieluma prasības nepiemēro gan miniatūram produktam ([1]), gan tumšzaļajiem kabačiem ar ziedu.

([1]) Miniatūrs produkts ir tumšzaļo kabaču šķirne, kas iegūta ar augu selekcijas metodi un/vai īpašiem audzēšanas paņēmieniem. Produktiem jāatbilst visām pārējām standartu prasībām.

IV. NOTEIKUMI PAR PIELAIDĒM

Attiecībā uz produktiem, kas neatbilst norādītās klases prasībām, katrā iepakojumā ir pieļaujamas kvalitātes un lieluma pielaides.

A. **Kvalitātes pielaides**

i) *"Ekstra" klase*

Pēc skaita vai svara 5 % tumšzaļo kabaču, kas neatbilst šīs klases prasībām, bet atbilst I klases prasībām vai izņēmuma kārtā iekļaujas minētās klases pielaižu robežās.

ii) *I klase*

Pēc skaita vai svara 10 % tumšzaļo kabaču, kas neatbilst šīs klases prasībām, bet atbilst II klases prasībām vai izņēmuma kārtā iekļaujas minētās klases pielaižu robežās.

iii) *II klase*

Pēc skaita vai svara 10 % tumšzaļo kabaču, kuri neatbilst gan klases prasībām, gan obligātajām prasībām, izņemot produktus, ko skārusi puve vai kāds cits bojājums, kura dēļ tie nav derīgi lietošanai pārtikā.

B. **Lieluma pielaides**

Attiecībā uz visām klasēm – pēc skaita vai svara 10 % tumšzaļo kabaču, kas neatbilst lieluma prasībām, bet atbilst tāda lieluma prasībām, kas ir tieši virs vai zem tā lieluma, kas norādīts uz iepakojuma.

Šī pielaide tomēr ir piemērojama tikai tādam produktam, kas atšķiras no noteiktajām lieluma vai svara robežām ne vairāk kā 10 % apmērā.

V. NOTEIKUMI PAR NOFORMĒJUMU

A. **Viendabīgums**

Katra iepakojumam jābūt viendabīgam un tajā jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un lieluma (ja klasificē pēc lieluma) tumšzaļajiem kabačiem, un ir redzams, ka tiem ir vienāda bioloģiskā attīstība un nokrāsa.

Iepakojuma redzamajai daļai jāatspoguļo viss saturs.

Neatkarīgi no šā punkta iepriekšējiem noteikumiem, produkti, uz kuriem attiecas šī regula, var būt maisījumā ar dažāda veida svaigiem augļiem un dārzeņiem tirdzniecības iepakojumos, kuru tīrais svars ir trīs kilogrami vai mazāk, saskaņā ar Komisijas Regulā (EK) Nr. 48/2003 paredzētajiem nosacījumiem ([1]).

Miniatūriem tumšzaļajiem kabačiem un tumšzaļajiem kabačiem ar ziediem jābūt iespējami vienāda lieluma. Miniatūros tumšzaļos kabačus var sajaukt ar citiem atšķirīga veida un izcelsmes miniatūriem produktiem.

B. **Iepakojums**

Tumšzaļajiem kabačiem jābūt iepakotiem tā, lai produkti būtu pienācīgi aizsargāti.

Materiāliem, ko izmanto iepakojuma iekšpusē, jābūt jauniem, tīriem un tādas kvalitātes, lai nevarētu izraisīt nekādas iekšējas vai ārējas izmaiņas produktā. Materiālus ar tirdzniecības specifikācijām, jo īpaši papīru vai zīmogus, atļauts izmantot ar noteikumu, ka drukāšana vai marķēšana ir izdarīta ar netoksisku krāsu vai līmi.

Iepakojumiem jābūt bez svešķermeņiem.

([1]) OV L 7, 11.1.2003., 65. lpp.

VI. NOTEIKUMI PAR MARĶĒJUMU

Uz katra iepakojuma, izmantojot vienā pusē grupētus burtus, kas ir salasāmi, neizdzēšami un no ārpuses redzami, jābūt šādām norādēm:

A. **Identifikācija**

Fasētājs un/vai nosūtītājs – vārds vai nosaukums un adrese vai oficiāli piešķirts vai pieņemts kods. Ja izmanto kodu, norāde "Fasētājs un/vai nosūtītājs (vai līdzvērtīgs saīsinājums)" tomēr jānorāda tuvu pie koda.

B. **Produkta veids**

Ja iepakojuma sastāvs no ārpuses nav redzams:

— "Tumšzaļie kabači",

— "Tumšzaļie kabači ar ziedu" vai līdzvērtīgs nosaukums, attiecīgā gadījumā.

C. **Produkta izcelsme**

— Izcelsmes valsts un pēc izvēles arī apgabals, kurā produkts izaudzēts, vai valsts, reģiona vai vietas ģeogrāfiskais nosaukums.

D. **Tirdzniecības specifikācijas**

— klase,

— lielums (ja klasificē pēc lieluma), kas izteikts:
  — kā lielākais un mazākais mērījums, ja lielums klasificēts pēc garuma,
  — kā lielākais un mazākais svars, ja lielums klasificēts pēc svara,

— attiecīgā gadījumā "mini tumšzaļie kabači", "mazie tumšzaļie kabači" vai cits atbilstošs termins, kas attiecas uz miniatūrproduktiem. Ja vienā iepakojumā sajauc vairāku veidu miniatūros produktus, jānorāda visi produkti un to attiecīgā izcelsme.

E. **Oficiālā kontroles zīme** (nav obligāta)